



AK\_Classic

COLLECTION



“HO CAMBIATO  
CUCINA.  
E NON SO  
CUCINARE.”

I  
“I’VE JUST  
CHANGED MY  
KITCHEN  
AND I DON’T  
EVEN COOK.”

“J’AI CHANGÉ  
MA CUISINE,  
ET JE NE SAIS  
PAS CUISINER.”

“HE CAMBIADO  
COCINA.  
PERO NO  
SE COCINAR.”

## PENSIERO\_PROGETTO

## THOUGHT\_PROJECT

## PENSÉE\_PROJECT

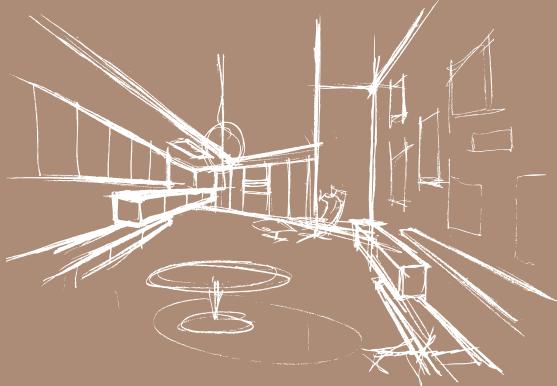
La cucina non è luogo dove consumare un cibo. È lo spazio in cui si dilatano i tempi di un rito. Il rito dell'abitare. È K (itchen) Culture. Cultura della cucina. Progetto pensato per accogliere esperienze di sapori, ma anche di emozione e bellezza. Di classe ed esclusività.

Cultura di uno spazio studiato per essere intimo ritrovo e luogo aperto all'incontro e alla convivialità.

Cultura dell'uomo e dei suoi bisogni. Di una cucina che restituisce le migliori qualità funzionali ma anche percorsi in grado di esprimere personalità e desideri. Cultura di stili. Perchè ogni individuo oggi desidera essere designer del proprio spazio. Reinventarlo e trasformarlo. Come accadeva al cibo milioni di anni fa. Cucinando l'uomo trasformava il suo mondo.

Cucinare era crescita, cultura di una migliore qualità di vita.

Cucina è Kitchen Culture, evoluzione dello stesso obiettivo.



La cuisine n'est pas un milieu où consommer un repas. C'est un espace où les temps d'un rite se développent. Le rite de l'habiter. C'est K(itchen) Culture, Culture de la cuisine.

Un projet pensé pour recevoir expériences de goûts, mais en même temps d'émotions et de beauté.

De classe et d'exclusivité. Culture d'un espace étudié pour devenir un rassemblement intime et un milieu ouvert aux rencontres et à la convivialité. Culture de l'homme et de ses besoins. D'une cuisine qui offre les meilleures qualités fonctionnelles mais aussi des parcours capables d'exprimer personnalité et désirs. Culture de styles.

Parce que chacun aujourd'hui désire devenir le designer de son propre espace. Le re-inventer et le transformer.

Comme il arrivait avec la nourriture, il y a million d'années. En cuisinant l'homme transformait son monde. Cuisiner signifiait évolution, culture d'une meilleure qualité de vie.

The kitchen is not just a place where you eat food. It is a space where your rituals unfold. The ritual of living. It is K (itchen) Culture.

A project designed to welcome taste experiences as well as emotions and beauty. High class. Exclusive.

The culture of a space designed to be a place of intimacy as well as a place for convivial gatherings.

The culture of humans and their needs.

Of a kitchen with outstanding functional qualities that can also express your personality and desires.

A cultur.

La cocina no es un lugar donde consumir la comida. Es el espacio donde se dilatan los tiempos de un ritual.

El rito del vivir, es K.(kitchen) Culture.

Cultura de la cocina.

Es un proyecto pensado para recibir experiencias de sabores, emociones y belleza. Clase y exclusividad.

Cultura de un espacio estudiado para ser intimo encuentro y luego preparado para encontrarse y convivir. Cultura del hombre y de sus necesidades. Una cocina que aporta las mejores calidades funcionales y caminos capaces de expresar personalidad y deseos. Cultura de estilos. Porque cada individuo hoy desea ser diseñador de su propio espacio. Re-inventarlo y transformarlo.

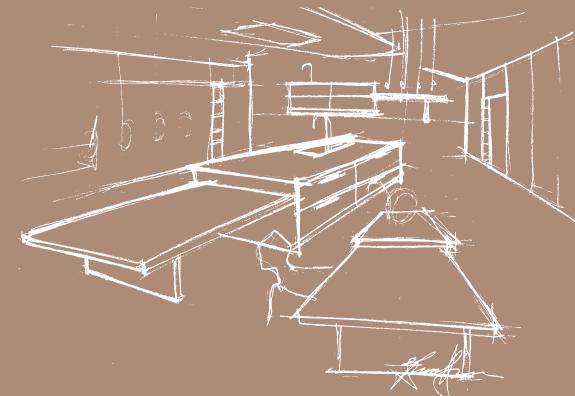
Lo mismo que se solía hacer con la comida millones de años atrás. Cocinando el hombre transformaba su mundo, cocinar era crecer, cultura de una mejor calidad de vida.

## FILOSOFIA\_PROYECTOS

Il fare è mediato dal pensare. Dalle sue ispirazioni e dalla sua sensibilità. Crediamo nel pensiero. Perchè l'intuizione creativa, la sensibilità e la capacità progettuale hanno il potere di cambiare la percezione delle cose, influenzando la loro trasformazione. Ogni cucina Arrital è pensiero di materiali, colori, forme, associazioni. E' pensiero di solidità, precisione, funzionalità e prestazioni.

Cultura dello stile e della performance.

Per semplificare la quotidianità e renderla armonia.



Actions are filtered by thought. By its inspirations and awareness. We believe in thought. Because creative intuition, sensitivity and design skills have the power to change our perception of things, influencing their transformation. Every Arrital kitchen is the product of thought: in terms of its materials, colours, shapes and associations.

Thought that means sturdiness, precision, functionality and intuitive facilities.

Culture of style and performance. To make everyday life simpler and har.

La cocina no es un lugar donde consumir la comida. Es el espacio donde se dilatan los tiempos de un ritual.

El rito del vivir, es K.(kitchen) Culture.

Cultura de la cocina.

Es un proyecto pensado para recibir experiencias de sabores, emociones y belleza. Clase y exclusividad.

Cultura de un espacio estudiado para ser intimo encuentro y luego preparado para encontrarse y convivir. Cultura del hombre y de sus necesidades. Una cocina que aporta las mejores calidades funcionales y caminos capaces de expresar personalidad y deseos. Cultura de estilos. Porque cada individuo hoy desea ser diseñador de su propio espacio. Re-inventarlo y transformarlo.

Lo mismo que se solía hacer con la comida millones de años atrás. Cocinando el hombre transformaba su mundo, cocinar era crecer, cultura de una mejor calidad de vida.



Chapstick

## In the world



ARABIA SAUDITA  
ARMENIA  
AUSTRALIA  
AUSTRIA  
AZERBAIJAN  
BELGIO  
BIELORUSSIA  
BOSNIA ERZEGOVINA  
COLOMBIA  
COSTA RICA  
CROAZIA  
EMIRATI ARABI UNITI

ESTONIA  
FINLANDIA  
FRANCIA  
GERMANIA  
GHANA  
GEORGIA  
GRECIA  
GUATEMALA  
INDIA  
IRLANDA  
ISOLE CANARIE  
ISRAELE

KAZAKISTAN  
KIRGHIZSTAN  
LETTONIA  
LITUANIA  
LUSSEMBURGO  
MAROCCO  
MARTINICA  
MESSICO  
MOLDAVIA  
MONOGOLIA  
NORVEGIA  
ISRAELE

POLONIA  
PORTOGALLO  
PRINCIPATO DI MONACO  
PUERTO RICO  
REGNO UNITO  
REP. CECA  
REP. DOMINICANA  
MESSICO  
ROMANIA  
RUSSIA  
SENEGAL  
SINGAPORE

SLOVENIA  
SPAGNA  
STATI UNITI  
SUD AFRICA  
SVEZIA  
SVIZZERA  
TAIWAN  
TURCHIA  
TURKMENISTAN  
UCRAINA  
UNGHERIA



Arrital Cucine nasce nel 1979 a Fontanafredda di Pordenone, grazie all'intraprendenza dei soci ed alle capacità dei suoi collaboratori. L'azienda esordisce con una produzione di cucine componibili: una serie di modelli che, sin dai primi anni, vengono apprezzati per la cura, per la scelta e la qualità dei materiali. In breve tempo il marchio Arrital diviene sinonimo di sicurezza e affidabilità, grazie ad una serie di investimenti che riguardano infrastrutture, apparato tecnologico e produttivo, insieme alla continua attenzione alla soddisfazione dell'utente finale.

Arrital Kitchens, founded in 1979, is based in Fontanafredda (Pordenone) about 70 km. north of Venice. The company started producing a series of modular kitchens that from the outset, were appreciated for the design, the quality of the materials and the wide range of models. Constant investment in new technology and production techniques, combined with the engineering and design expertise of its staff mean that the Arrital brand has become synonymous with high product reliability, superb build quality and excellent customer satisfaction.

Arrital Cucine naît en 1979 à Fontanafredda de Pordenone, grâce à l'audace des associés et aux capacités de ses collaborateurs. L'usine commence avec une production des cuisines à éléments: une série de modèles qui sont tout de suite appréciés pour le soin, pour le choix et pour la qualité des matériaux. La marque Arrital est bientôt devenue synonyme de sécurité et fiabilité, grâce à une série d'investissements concernant les infrastructures, les systèmes technologique et de la production, et grâce à l'attention à la satisfaction du client final.

Arrital Cucine surgió en el año 1979 en Fontanafredda, provincia de Pordenone. Con la audacia de los gerentes y las capacidades prácticas de su equipo. La empresa empezó con una pequeña producción de muebles para cocina: una gama de modelos que desde el principio ha sido apreciada por la calidad de los materiales y la atención a los detalles. En poco años Arrital se convierte en una marca de calidad y prestigio gracias a una importante inversión en el aparto productivo, tecnológico con el fin de conseguir siempre la máxima satisfacción del cliente.



Uno degli importanti investimenti, riguarda la realizzazione della nuova sede Arrital, un progetto che accoglie, oltre alla moderna zona produttiva e organizzativa, lo showroom avveniristico e una preziosa sala convegni, apta ad ospitare i propri clienti e la forza vendita con i massimi comfort. Arrital Cucine intende continuare ad impegnarsi, seguendo da vicino le esigenze del pubblico, in sintonia con l'evolversi del gusto e dei costumi.

One of the most important investments is the new building that comprehends, besides the factory, a futuristic showroom and a meeting room where all customers and sales force are comfortably received. Arrital Kitchens will continue to fit in all market changes in order to satisfy customer's needs.

Un des plus importants investis-sements concerne la réalisation du nouveau siège social Arrital, un projet qui accueille outre la moderne zone de production et organisationnel, un showroom futuriste ainsi qu'une précieuse salle de conférence apte à accueillir avec le maximum de confort nos clients et notre force de vente. Arrital Cucine entend continuer à suivre de prêt les exigences du public et restée en syntonie avec l'évolution des goûts.

Una de las mas importantes inversiones de la empresa es el nuevo centro Arrital; un proyecto que une el departamento de producción con la zona de exposición, una sala de reuniones, apta a acoger los clientes con todos los comforts posibles. Arrital quiere seguir implicándose en nuevos proyectos e involucrarse en las exigencias del público, en sintonía con la evolución del gusto y de los hábitos.

# Ak\_Classic



<b>CONTRADA</b>	12_17
<b>DUCALE</b>	18_25
<b>VILLAGE</b>	26_33
<b>PROVENZA</b>	34_41
<b>DALYLA</b>	42_49
<b>CASALE</b>	50_55
<b>SELVA</b>	56_59

<b>FINITURE FINISHING</b>	60_61
<b>ACCESSORI ACCESSORIES</b>	62_77

# CONTRADA

ANTE\_Legno: tinta noce  
ANTE\_Legno: decapè bianco

DOORS\_Wood: walnut  
DOORS\_Wood: white decapè finish

PORTE\_Bois: noyer  
PORTE\_Bois: décapé blanc

PUERTAS\_Madera: nogal  
PUERTAS\_Madera: decapé blanco







CONTRADA



# DUCALE

ANTE\_Legno: tinta ciliegio  
ANTE\_Legno: patinata avorio

DOORS\_Wood: cherry finish  
DOORS\_Wood: ivory painted

PORTES\_Bois: teinte merisier  
PORTES\_Bois: patiné ivoire

PUERTAS\_Madera: color cerezo  
PUERTAS\_Madera: patinado marfil







DUCALE



22



DUCALE



24  
25

# VILLAGE

ANTE\_Legno: ciliegio, frassino decapè avorio, frassino decapè giallo, frassino decapè azzurro, frassino decapè verde, frassino laccato bianco calce e frassino laccato grigio  
ANTE\_Dogate: ciliegio, frassino decapè avorio, frassino decapè giallo, frassino decapè azzurro, frassino decapè verde, frassino laccato bianco calce e frassino laccato grigio  
ANTE\_Vetro: telaio normale, telaio inglesiina, telaio misto pannello-inglesiina

DOORS\_Wood: cherry, ivory decapè ash, yellow decapè ash, light blue decapè ash, green decapè ash, lime white lacquered ash, grey lacquered ash

DOORS\_Staved: cherry, ivory decapè ash, yellow decapè ash, light blue decapè ash, green decapè ash, lime white lacquered ash, grey lacquered ash

DOORS\_Glass: frame, "inglesina" frame, "inglesina" frame with panel

PORTE\_Bois: merisier, frêne décapé ivoire, frêne décapé jaune, frêne décapé bleu, frêne décapé vert, frêne décapé blanc calce, frêne décapé gris

PORTE\_Persienne: merisier, frêne décapé ivoire, frêne décapé jaune, frêne décapé bleu, frêne décapé vert, frêne décapé blanc calce, frêne décapé gris

PORTE\_Verre: cadre normal, vitrine à l'anglaise, porte mixte panneau-anglaise

PUERTAS\_Madera: cerezo, fresno decape' marfil, fresno decape' amarillo, fresno decape' azul, fresno decape' verde, fresno lacado blanco calce, fresno lacado gris

PUERTAS\_Duelas: cerezo, fresno decape' marfil, fresno decape' amarillo, fresno decape' azul, fresno decapè verde, fresno lacado blanco calce, fresno lacado gris

PUERTAS\_Cristal: marco madera, marco inglesiina, marco mixto panel-inglesina









# PROVENZA

ANTE\_Legno: tinta noce  
ANTE\_Legno: laccata avorio

DOORS\_Wood: walnut finish  
DOORS\_Wood: ivory painted

PORTES\_Bois: teinte noyer  
PORTES\_Bois: laquée ivoire

PUERTAS\_Madera: color nogal  
PUERTAS\_Madera: lacado marfil









PROVENZA



# DALYLA

ANTE\_Legno: rovere

ANTE\_Midlino: telaio rovere e pannello midollino

ANTE\_Vetro e Vetro Inglesina: trasparente, laccato:  
avorio, amaranto, marrone

ANTE\_Pannello e Inglesina: vetro trasparente; vetro laccato:  
avorio, amaranto, marrone; pannello: inox, alluminio

ANTE\_Tapparella: vetro trasparente; vetro laccato: avorio,  
amaranto, marrone; pannello: inox, alluminio

DOORS\_Wood: oak

DOORS\_Midlino wicher: oak frame with "midollino" wicker panel

DOORS\_Inglesina glass: clear glass; ivory lacquered, amaranth  
lacquered, brown lacquered

DOORS\_Inglesina glass with panel: clear glass, ivory lacquered,  
amaranth lacquered, brown lacquered; panel: stainless steel,  
aluminium

DOORS\_Shuttered: clear glass, ivory lacquered, amaranth  
lacquered, brown lacquered; panel: stainless steel, aluminium

PORTE\_Bois: chêne

PORTE\_Midlino: cadre chêne et panneau midollino

PORTE\_Vitrees et vitrees a l'anglaise: transparent, laqué ivoire,  
laqué amaranto, laqué marron

PORTE\_Panneau a l'anglaise: verre transparent, laqué ivoire,  
laqué amaranto, laqué marron; panneau: aluminium, inox

PORTE\_Persienne: verre transparent, laqué ivoire, laqué  
amaranto, laqué marron; panneau: aluminium, inox

PUERTAS\_Madera: roble

PUERTAS\_Midlino: marco roble y panel en midollino

PUERTAS\_Cristal i Panel + Inglesina: transparente, lacado marfil,  
lacado amaranto, lacado marron

PUERTAS\_Panel + Inglesina: cristal transparente, lacado marfil,  
lacado amaranto, lacado marron; panel: inox, aluminio

PUERTAS\_Duelas: cristal transparente, lacado marfil, lacado  
amaranto, lacado marron; panel: inox, aluminio





DALYLA







# CASALE

ANTE\_Legno: tinta noce

DOORS\_Wood: walnut finish

PORTES\_Bois: teinte noyer

PUERTAS\_Madera: color nogal





CASALE





# SELVA

ANTE\_Legno: massello di castagno

DOORS\_Wood: solid chestnut

PORTE\_Bois: châtaigner massif

PUERTAS\_Madera: maciza de castaño





## Ak\_Finiture\_Finishing

CONTRADA	DUCALE	VILLAGE	PROVENZA	DALYLA	CASALE	SELVA
						
Noce Walnut	Ciliegio Cherry	Legno ciliegio Cherry wood	Tinta Noce Walnut	Rovere Oak	Noce Walnut	Castagno massiccio Solid Chestnut
						
Decapè bianco White decapè	Frassino patinato avorio Ivory painted Ash	Frassino decapè Avorio Ivory decapè Ash	Laccato Avorio Ivory painted	Rovere con tapparella Oak with shutter		
						
		Frassino decapè Giallo Yellow decapè Ash		Rovere con pannello e vetro Oak with panel end glass		
						
		Frassino decapè Verde Green decapè Ash		Rovere con vetro inglese Oak with inglese glass		
						
		Frassino decapè Verde Light blue decapè Ash				
						
		Frassino laccato Bianco Calce Lime White lacquered Ash				
						
		Frassino laccato Grigio Grey lacquered Ash				
FINITURE						

## Ak\_Finiture\_Finishing



# Ak\_Accessori Accessories

La ricca dotazione di accessori forniti da Arrital cucine, contribuisce a facilitare le azioni quotidiane: grazie alle attrezzature per i mobili ad angolo, all'estrazione totale di cassetti e cestoni ed alle diverse possibilità di accessori interni, è possibile sfruttare al meglio lo spazio cucina anche negli angoli solitamente inutilizzati. Numerosi sono anche i meccanismi di apertura dei nostri mobili, a partire dalle nuove cerniere auto-frenanti, le cerniere a 180° per un'ampia apertura; i pensili a ribalta, planari verticali e obliqui in modo da non occupare troppo spazio nell'apertura; le colonne estraibili di vario tipo che consentono di mantenere il massimo ordine in dispensa. Anche l'illuminazione interna dei mobili non è stata trascurata, a partire dai fondi luminosi interno esterno per i pensili e numerosi altri dispositivi che eliminano quelle fastidiose zone d'ombra all'interno dei mobili.

The rich choice of accessories provided by Arrital Cucine makes your daily work easier. Equipment for corner base units, full pulling out runners and many internal accessories make maximum use of the space in the cabinets. There are also a lot of opening mechanism for doors like the new self closing hinges and 180° hinges for wider opening angle, flap and lift opening mechanism for wall units and pull-out mechanism to keep perfect order in the larder units. Also the internal lighting of the cabinets has not been overlooked: bottom panel for wall unit with built in light and many other devices eliminate the annoying shade from the inside of the units.

L'ample accessoirisation proposée par Arrital Cucine, contribue à faciliter les actions quotidiennes au travers d'accessoires pour les meubles d'angles, à l'extraction totale des tiroirs et des coulissants, aux diverses possibilités d'accessoires internes, tout ceci permettant d'exploiter au mieux les recoins habituellement peu exploités. Nombreux sont également les mécanismes d'ouverture de nos meubles à partir des nouvelles chanières auto freinantes, les charnières à 180°, les hauts relevables, les ouvertures lift verticales et obliques de manière à ne pas occuper trop d'espace dans l'ouverture et enfin les colonnes coulissantes de différents types pour un rangement optimal. L'éclairage interne des meubles n'a pas été oublié à partir des fonds lumineux internes-externes pour les hauts et de nombreux autres dispositifs qui éliminent les zones d'ombres dans les meubles.

La amplia gama de accesorios de Arrital Cucine facilita el labor cotidiano: gracias a los equipamientos para muebles angulares, a la extracción total de cajones y gabinetes, a los accesorios para muebles, es posible aprovechar de cada angulo de la cocina. Hay tambien una gama variada de mecanismos de apertura para nuestro muebles: las nuevas bisagras autofrenantes, bisagras de 180° para una apertura más amplia, colgantes abatibles, colgantes con apertura vertical y oblicua, columnas con cestos extraibles que permiten de mantener orden y arreglo en la despensa. La iluminación interior de los muebles ha sido tambien cuidada: a partir de la base iluminada de los colgantes hasta las variados mecanismos luminosos para instalar dentro del mueble.

















## QUALITA', RICERCA, DESIGN. AMBIENTE IDEALE.

Da sempre Arrital investe sulla ricerca per migliorare l'ambiente di lavoro in cucina: il design piacevole e ricercato dei prodotti è comunque improntato a criteri di funzionalità e la progettazione di tutte le soluzioni tiene conto degli studi sull'ergonomia e punta alla massima sicurezza. Ma quando si parla di ambiente, abbiamo un occhio di riguardo anche per la natura: le cucine Arrital sono infatti prodotte con pannelli di legno riciclato che nulla togliendo alle caratteristiche qualitative dei mobili, aiutano a rispettare il patrimonio boschivo. Inoltre, tutti i processi produttivi ed i materiali impiegati per la verniciatura e l'incollaggio rispondono alle normative sull'emissione delle sostanze nocive. Tutto questo perché crediamo che una scelta consapevole e responsabile della cucina non possa prescindere anche dalla valutazione di questi elementi. Arrital cucine non trascura la sicurezza dei propri mobili, ed è per questo motivo che fra i tanti dispositivi ad esempio utilizziamo i ripiani anti-ribaltamento, le schiene da 8mm, per aumentare la resistenza, i sistemi di sicurezza per l'estrazione totale accidentale dei cassetti e cestoni ed altri dispositivi ancora che contribuiscono a rendere l'ambiente domestico più sicuro.

## QUALITA' CERTIFICATA

I processi di lavoro in Arrital rispondono ai requisiti stabiliti in materia di tutte le più severe normative europee. L'azienda, nel marzo 2002, ha conseguito la certificazione di qualità UNI EN ISO:94 ed ha confermato la propria adeguatezza nell'ottobre 2003 con l'ottenimento della nuova edizione UNI EN ISO 9001:2000.

## GARANZIA 2 ANNI

A conferma della qualità di tutti i suoi prodotti, Arrital garantisce le sue cucine per due anni (elettrodomestici a parte, questi ultimi sono coperti dalla garanzia delle case produttrici). Un motivo in più per fidarsi.

## RESISTENZA ALL' ACQUA

La politica aziendale è indirizzata alla realizzazione di prodotti (fusti e piani di lavoro) con materiale idrorepellente, in grado di assicurare una totale impermeabilità e quindi una qualità inalterata nel tempo.

## APERTURE

I meccanismi, sicuri e resistenti per durare negli anni, garantiscono ampie aperture per lavorare meglio e sfruttare gli spazi. Tutto questo grazie all'utilizzo di particolari cerniere brevettate, certificate e garantite fino a 200.000 cicli di apertura.

## QUALITY, RESEARCH, DESIGN. IDEAL ENVIRONMENT.

Arrital has always invested in research to improve the working environment in the kitchen: a pleasant and sought-after product design is however characterised by functional criteria and all designs take into account the studies on ergonomics and focus on the utmost safety. But when talking about environment, we also have particular regard for nature: Arrital kitchens, in fact, are products with recycled wood panels that, without diminishing the quality features of the furniture, help respect the forests. Moreover, all the production processes and materials used for lacquering and gluing comply with the standards relating to the emission of noxious substances. This is because we believe that an aware and responsible choice of a kitchen cannot be made without an assessment of these elements. Arrital Cucine does not neglect the safety of the furniture and amongst the safety devices we use there are for example the anti-overturning shelves, 8 mm back panel to increase the durability of the cabinets, safety system to prevent the accidental pulling out of a drawer.

## CERTIFIED QUALITY

Arrital's processes comply to the requirements established by the most severe European standards on the matter. In March 2002, the company obtained the UNI EN ISO:94 quality certificate and further confirmed the suitability of its quality system in October 2003 with the new edition of the UNI EN ISO 9001:2000 certificate.

## 2-YEAR WARRANTY

To confirm the quality of all its products, Arrital warrants its kitchens for two years (excluding the electrical appliances, which are covered by warranties from the manufacturers). One more reason to trust us.

## WATER RESISTANCE

The company policy is aimed at manufacturing products (units and worktops) with water-repellent materials that guarantee total water-resistance and therefore offer quality that does not alter with age.

## OPENINGS

The mechanisms, which are safe and resistant to last for years, guarantee ample openings so that you can work better and take advantage of all the room available, thanks to the use of particular patented and certified hinges that are guaranteed for 200,000 opening cycles.

## QUALITE, RECHERCHE, DESIGN. MILIEU IDEAL.

Depuis toujours Arrital investit dans la recherche pour améliorer le lieu de travail dans une cuisine: le design plaisant et recherché des produits est de toute façon caractérisé par des critères fonctionnels et la conception de toutes les solutions tient compte des études sur l'ergonomie et vise la plus grande sécurité. Cependant, lorsqu'on parle de milieu, nous avons également un certain respect envers la nature: en effet, les cuisines Arrital sont réalisées avec des panneaux en bois recyclé qui, sans rien enlever aux caractéristiques de la qualité des meubles, aident toutefois à respecter le patrimoine forestier. De plus, tous les procédés de la production et les matériaux employés pour la peinture et le collage répondent aux normes relatives à l'émission des substances nocives. Tout ceci, car nous croyons qu'un choix conscient et responsable d'une cuisine doit tenir en considération ces éléments. Arrital Cucine ne néglige pas sur la sûreté de ses meubles et c'est pourquoi outre au dispositif anti-retournement des étagères, le dos de tous les meubles est désormais de 8 mm afin d'augmenter la résistance.

En outre, le système de sécurité contre l'extraction accidentelle des tiroirs et bien d'autres dispositifs contribuent à avoir un espace encore plus sûr.

## QUALITE CERTIFIEE

Les procédés de travail chez Arrital répondent aux qualités requises établies en matière par toutes les réglementations européennes les plus sévères. En mars 2002, l'entreprise a obtenu la certification de qualité UNI EN ISO:94 et elle a confirmé sa propre conformité en octobre 2003 en obtenant la nouvelle édition UNI EN ISO 9001:2000.

## 2 ANS DE GARANTIE

La politique de l'entreprise est tournée vers la fabrication de produits (corps et plans de travail) avec un matériau hydrofuge, afin d'assurer une imperméabilité totale et de conséquence, une qualité qui ne s'altère pas dans les années.

## RESISTANCE A L'EAU

La politique de l'entreprise est tournée vers la fabrication de produits (corps et plans de travail) avec un matériau hydrofuge, afin d'assurer une imperméabilité totale et de conséquence, une qualité qui ne s'altère pas dans les années.

## OUVERTURES

Les mécanismes sont sûrs et résistants pour durer longtemps, ils garantissent des ouvertures amples pour mieux travailler et utiliser les espaces. Tout ceci grâce à l'utilisation de charnières brevetées, certifiées et garanties jusqu'à 200.000 cycles d'ouverture.

## CALIDAD, ESTUDIO, DISEÑO. AMBIENTE IDEAL.

Desde siempre Arrital invierte en el estudio para mejorar el ambiente de trabajo en la cocina: el diseño agradable y cotizado de los productos se encuanta hacia criterios de funcionalidad y los proyectos para todo tipo de soluciones tienen en cuenta estudios sobre ergonomía y apuntan hacia la máxima seguridad. Pero cuando se habla de ambiente, tenemos también en consideración la naturaleza: las cocinas Arrital, de hecho, están producidas con paneles de madera reciclada que, sin reducir las características cualitativas de los muebles, ayudan a respetar el patrimonio forestal. Además, todos los procesos productivos y los materiales utilizados para el barnizado y encollado responden a las normativas sobre la emisión de sustancias nocivas.

Todo ello porque creemos que la elección de una cocina debe ser un paso consciente y responsable y al mismo tiempo, puede tener en consideración todos estos elementos. Arrital quiere cuidar en lo máximo la seguridad de cada mueble y por esta razón, entre los muchos dispositivos, encontramos también las baldas anti-volcamiento, las traseras de 8 mm de espesor para aumentar la resistencia del mueble, sistemas de frenos para impedir la apertura accidental de las gabinetes y otros dispositivos que contribuyen a hacer el ambiente de la casa todavía más seguro.

## CALIDAD CERTIFICADA

Los métodos de trabajo en Arrital responden a los requisitos establecidos en materia por parte de todas las más severas normativas europeas. La empresa, en marzo de 2002, consiguió el certificado de calidad UNI EN ISO:94 y confirmó su competencia en octubre de 2003 con la obtención de la nueva edición UNI EN ISO 9001:2000.

## GARANTÍA 2 AÑOS

Confirmando la calidad de todos sus productos, Arrital garantiza sus cocinas por dos años (electrodomésticos aparte, ya que éstos están cubiertos de garantía proveniente de las casas productoras). Un motivo más para confiar.

## RESISTENCIA AL AGUA

La política empresarial está dirigida a la realización de productos (armazones y encimeras) con material repelente al agua, capaces de garantizar una total impermeabilidad y por lo tanto una calidad inalterable a lo largo del tiempo.

## APERTURAS

Los mecanismos seguros y eficientes en los años futuros, garantizan amplias aperturas para una mejor operatividad y disfruto de los espacios. Todo esto gracias al uso de bisagras especiales, certificadas y garantidas hasta 200.000 ciclos de apertura.



SISTEMA DI QUALITÀ  
CERTIFICATO

CERTIFIED QUALITY  
SYSTEM

ARRITAL CUCINE ha da sempre considerato la "qualità" come elemento fondamentale nello sviluppo della propria organizzazione.

A dimostrazione di tale impegno verso la fine degli anni '90 ARRITAL CUCINE ha deciso di certificare il proprio sistema qualità secondo la norma internazionale di riferimento UNI EN ISO 9001; certificazione rilasciata da un ente terzo indipendente e riconfermata dallo stesso, di anno in anno, a seguito di accurate verifiche in azienda.

Attraverso tale normativa l'azienda si è dotata di un sistema di regole tali da garantire che la qualità del proprio prodotto e servizio reso siano fattori fondamentali nella gestione dei propri processi organizzativi: dalla progettazione e sviluppo dei propri prodotti, alla selezione e controllo dei propri fornitori, dalla gestione dell'ordine del cliente, alla gestione dei controlli in produzione, della gestione delle spedizioni.

Concetti base della norma UNI EN ISO 9001 quali la soddisfazione del cliente e il miglioramento continuo, sono diventati ormai sinonimi di qualità dei nostri prodotti e del servizio reso. Scegliere ARRITAL CUCINE significa infatti scegliere un prodotto progettato nei minimi particolari, controllato in tutte le fasi di lavoro e sottoposto a frequenti test di laboratorio per verificarne l'adeguatezza all'uso.

SYSTÈME QUALITÉ  
CERTIFIÉ

ARRITAL CUCINE has always considered "quality" as a key element in the development of its business.

To demonstrate this commitment, in the late nineties ARRITAL CUCINE decided to certify its quality system in accordance with the international standard UNI EN ISO 9001, a certificate issued by an independent institute and reconfirmed every year, as a result of detailed inspections in the factory.

Through these regulations, the company has set up a system of rules which ensure that the quality of its product and service are key factors in the management of the organizational process: design and development of the products, selection and control of the suppliers, customers orders processing, production, shipments.

Basic concepts of UNI EN ISO 9001, such as customer satisfaction and continuous improvement, have now become synonymous with quality of our products and services. Choose ARRITAL CUCINE means choosing a product planned to the smallest detail, controlled at all stages of production and subject to frequent laboratory tests to verify its fairness for daily use.

SYSTEME QUALIDAD  
CERTIFICADA

ARRITAL CUCINE considera la calidad como elemento fundamental en el desarrollo de su propia organización.

A demonstration de cet engagement, vers la fin des années '90 ARRITAL CUCINE a décidé de certifier son système qualité selon la norme internationale de référence UNI EN ISO 9001; cette certification est délivrée par un organisme indépendant et reconfirmée chaque année toujours par le même organisme, suite à une série de vérifications à l'usine.

Parmi cette réglementation l'usine s'est donnée un système de règles telles que la qualité du produit et le service soient des facteurs fondamentaux dans la gestion de l'organisation interne: le projet et le développement des produits, la sélection et le contrôle des fournisseurs, la gestion du client et celle des contrôles en production, la gestion des livraisons.

Les principes bases de la norme UNI EN ISO 9001, comme la satisfaction du client et l'amélioration continue sont devenus synonyme de qualité des nos produits et du service rendu. Choisir ARRITAL CUCINE signifie choisir un produit projeté dans tous les détails, contrôlé dans toutes les phases de travail et soumis à des tests de laboratoire pour en vérifier la conformité à l'usage.

SYSTEME QUALIDAD  
CERTIFICADA

ARRITAL CUCINE considera la calidad como elemento fundamental en el desarrollo de su propia organización.

A dimostración de este compromiso al final de los años 90, ARRITAL CUCINE se ha certificado según la normativa UNI EN ISO 9001 que es un organismo independiente que año tras año acredita el estatus de calidad y profesionalidad de la empresa.

A través esta normativa la empresa ha adoptado un sistema de principios que regulan el proceso productivo y garantizan la calidad de su propio producto; todo esto a partir del proyecto inicial del producto, de la selección y control de sus propios proveedores, de la gestión del pedido de los clientes, de la gestión del proceso productivo hasta la expedición final de la mercancía.

Los conceptos fundamentales de la normativa UNI EN ISO 9001, son la satisfacción del cliente, la continua mejoría aportada al producto y el servicio ofrecido al cliente. Por estas razones Arrital Cucine intenta cuidar el producto en todos los detalles bajo el atento control de esta normativa.

Graphic Design

DRIUSSO ASSOCIATI | ARCHITECTS

Printed

AGCM (PN) 02/2012

Arrital cucine s.p.a., si riserva di apportare in qualsiasi momento e senza preavviso, le modifiche ritenute opportune al fine di migliorare le caratteristiche qualitative e tecniche della propria produzione, inoltre le ambientazioni sono a puro titolo esemplificativo e non sono vincolanti in alcun modo per l'Azienda. Le immagini stampate di questo catalogo, possono non riprodurre fedelmente le tinte reali dei nostri mobili; per questo motivo si potranno riscontrare differenze di toni.

Arrital Cucine s.p.a., reserves the right to modify product specifications without notice. The kitchen settings are only for illustrative purposes and can not bind the company in any way. Due to the photography and print processes, all colours in this brochure could be subject to variations from the actual products.

Arrital cucine s.p.a., se réserve d'apporter à tout moment et sans préavis, des modifications retenues opportunes afin d'améliorer les caractéristiques qualitatives et techniques de sa production. En outre, les implantations sont faites à titre d'exemple et ne sont en aucun cas contraignantes pour la Société. Les images de ce catalogue peuvent ne pas reproduire fidèlement les teintes réelles de nos meubles. Pour cette raison, il est possible d'avoir des différences de tonalité.

Arrital Cucine Spa se reserva el derecho de aportar sin aviso previo cambios o modificaciones al producto cuando lo considera oportuno al fin de mejorar las características técnicas y cualitativas de su propia producción. Las fotos presentadas en este catálogo sirven de ejemplo y no son vinculantes para la empresa arrital. A lo mismo, las fotos presentadas en este catálogo pueden presentar pequeñas diferencias de tonalidades con los acabados reales de los muebles siendo estas.



**Arrial Cucine spa**

Via Casut, 103 - 33074 Fontanafredda (Pn) Italy  
T 0434 / 567411 F 0434 / 999728-999848-569995

gruppo **DOLMO**

**[www.arrialcucine.com](http://www.arrialcucine.com)**

**Rivenditore autorizzato:**

**edition: 0212**